



YACHT CLUB  
DE FRANCE



## PRE WORLD SAINT-TROPEZ 2024

### AVIS DE COURSE

## AUTORITÉ ORGANISATRICE

L'épreuve est organisée par la Société Nautique de Saint-Tropez. L'épreuve se déroulera du 28 au 30 mai 2024 en baie de Saint-Tropez.

### Préambule :

La mention [NP] dans une règle signifie qu'un bateau ne peut pas réclamer (No Protest) contre un autre bateau pour avoir enfreint cette règle. Cela modifie la RCV 60.1(a). La mention [DP] dans une règle signifie que la pénalité pour une infraction à cette règle peut, à la discrétion du jury, être inférieure à une disqualification.

*Le moyen digital [Racing rules of sailing](#) sera utilisé comme « Tableau Officiel ». Il n'y aura pas d'affichage physique. Les concurrents devront se munir d'un moyen leur permettant de recevoir ces communications. Cela ne pourra pas faire l'objet d'une demande de réparation. Ceci modifie la RCV 62.1(a).*

## 1 RÈGLES :

### 1.1 La régate sera régie par :

- Les règles telles que définies dans les RCV 2021-2024
- Les règles de jauge concernées
- Les prescriptions et règlements de la FFVoile
- Les prescriptions nationales traduites en anglais pour les concurrents non francophones [en Annexe Prescriptions]
- Les règles de la 55ème COUPE de France du YACHT CLUB de France et de l'ITMA <https://coupedefrance.org/race-documents/>

### 1.2 Sécurité et équipement :

- Autorisation de ne conserver à bord que les voiles utilisées pour les courses du jour. Les voiles supplémentaires doivent être stockées à proximité immédiate de la place à quai du bateau.
- Les bateaux doivent avoir le matériel de sécurité en conformité avec la catégorie de navigation à moins de 6 milles d'un abri.

## 2 PUBLICITÉ :

En application de la réglementation 20 de World Sailing (code de publicité), telle que modifiée par le règlement de publicité de la FFVoile, les bateaux peuvent être tenus de porter la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice. Les concurrents devront notamment arborer les pavillons publicitaires du ou des partenaires des organisateurs avant et après chaque course, une fois amarrés au port.

## 3 ADMISSIBILITÉ :

La participation est ouverte aux bateaux jautés dans les catégories ci-dessous : 12 MJI avec un certificat de jauge valide.

Les participants devront être à jour :

- de leur cotisation avec la classe ITMA / 12 MJI,

- de leur cotisation de flotte et de leurs frais de jauge.

**Les bateaux seront divisés selon les classes suivantes :**

Division A : Grand Prix

Division B : Moderne

Division C : Tradition

Division D : Vintage

Division E : Antique

Selon le nombre de participants dans les divisions, certaines pourront être regroupées.

#### **Division : SPIRIT**

Afin de permettre à certains 12 MJJ, et à leurs équipages, qui ne sont actuellement pas en conformité avec les règles de classe, l'autorité organisatrice peut former un groupe supplémentaire pour lequel certaines des règles de la classe des 12 MJJ sont dérogées.

Ce groupe ne sera effectivement formé qu'à partir du moment ou minimum 2 bateaux de cette division seront inscrits.

- Ces yachts, bien qu'ils doivent avoir été construits à l'origine comme un 12MJJ, ne doivent pas nécessairement avoir un certificat de 12 MJJ en cours de validité.

- Doivent se conformer aux autres conditions d'inscription énumérées dans le présent avis de course, à l'exception des celles relatives à la possession d'un Certificat 12MJJ valide.

**3.1 Les concurrents résidant en France** doivent fournir, au moment de leur inscription :

- Une licence FFVoile « compétition » valide

- L'autorisation de port de publicité si nécessaire

- Le certificat de jauge en cours de validité

- Pour les concurrents mineurs : une autorisation parentale avec désignation du responsable légal.

**3.2 Les concurrents étrangers** (chaque membre de l'équipage) non licenciés FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :

- un justificatif de leur appartenance à une autorité nationale membre de World Sailing

- justifier d'une assurance valide en responsabilité civile avec une couverture d'un montant minimal de 2 millions d'euros. Dans le cas contraire, et conformément aux prescriptions de la FFVoile, chaque équipier se doit de prendre une licence FFVoile annuelle ou temporaire.

- une autorisation parentale pour les mineurs.

## **4 INSCRIPTION EN LIGNE ET FRAIS DE PARTICIPATION :**

Les dossiers d'inscription complets (certificat de jauge, licences, liste d'équipage et règlement) devront parvenir à l'organisation avant le 15 mai 2024, par inscription en ligne sur le site :

***INSCRIPTION ICI***

Les frais de participation, sont les suivants et devront être payés avant le 18 mai : 2000 €

Les frais ne sont pas remboursables.

## **5 PROGRAMME :**

<b>Lundi 27 mai</b>	8h/18h	Confirmation des inscriptions
	18h	Pot d'accueil au club house de la SNST
<b>Mardi 28 mai</b>	9h30	Briefing skipper
	11h	Mise à disposition
<b>Mercredi 29 juin</b>	11h	Mise à disposition

<b>Jeudi 30 mai</b>	11h	Mise à disposition
	18h	Remise des prix

**5.1 le jeudi 30 mai 2024, aucun signal d'avertissement ne pourra être envoyé après 14h00.**

## **6 INSTRUCTIONS DE COURSE :**

Les instructions de course seront remises aux concurrents, uniquement par voix dématérialisées après validation des dossiers d'inscriptions au plus tard le lundi 27 mai 2024.

**Les documents seront accessibles via Racing Rules of Sailing.**

Attention aucun document ne sera remis en format papier. Tous les participants devront s'ils le désirent imprimer les documents de course par leur propre moyen.

## **7 PARCOURS :**

Les parcours seront de type construits (banane) et/ou côtier définis en annexe des Instructions de course.

## **8 SYSTÈME DE PÉNALITÉ :**

La règle 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de deux tours est remplacée par la pénalité de « un tour ».

## **9 CLASSEMENT :**

Le système de calcul sera : Temps réel.

Le score d'un bateau sera établi sur un système de point. Le classement sera effectué sur le nombre de courses validées à l'exclusion de la moins favorable si 5 courses ou plus ont été validées.

L'épreuve sera validée à partir de 4 courses.

**9.1.** 4 courses effectuées constitueront une série pour chaque division.

**9.2.** 2 courses sont programmées pour chaque journée de course.

**9.3.** Le Comité de Course peut programmer une course supplémentaire pour n'importe quel jour de course, soit en cas de course préalablement reportée, soit en cas de prévisions météorologiques rendant incertaine la possibilité de course le lendemain.

## **10 CHEF DE BORD :**

Le Chef de bord est le responsable de l'équipage en mer. Il lui appartient également de veiller à la bonne tenue de son équipage à terre.

Son nom est précisé dans la liste d'équipage remise au moment de l'inscription en ligne.

*Rappel de la loi Française : « Le Chef de bord est capitaine de navire au sens du droit maritime. Il en a l'entière responsabilité ainsi que de son équipage. Il s'assure que le navire et tous ses équipements requis sont en bon état, que l'équipage a la connaissance et l'aptitude nécessaire pour en assumer la manœuvre et l'utilisation. Il lui appartient de ne pas prendre le départ ou de gagner un abri au cas où les circonstances seraient de nature à mettre en danger son navire et son équipage »*

## **11 DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ :**

Les concurrents participent à la régata entièrement à leurs propres risques, la décision de participer ou non à une course ou de rester en course relève de leurs propres responsabilités.

L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité, en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régata, aussi bien avant, pendant, qu'après la régata.

La RCV 3 stipule : « La décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course est de sa seule responsabilité. » En participant à cette épreuve, chaque concurrent accepte et reconnaît que la voile est une activité potentiellement dangereuse avec des risques inhérents. Ces risques comprennent des vents forts et une mer agitée, les changements soudains de conditions météorologiques, la défaillance de

l'équipement, les erreurs dans la manœuvre du bateau, la mauvaise navigation d'autres bateaux, la perte d'équilibre sur une surface instable et la fatigue, entraînant un risque accru de blessures. Le risque de dommage matériel et/ou corporel est donc inhérent au sport de la voile.

## **12 LIMITATION DE SORTIE DE L'EAU**

[DP] [NP] Les bateaux ne doivent pas être sortis de l'eau pendant la régata sauf sous réserve et selon les termes d'une autorisation écrite préalable du comité de course.

## **13 PLACES DE PORT :**

La place dans le port de Saint-Tropez (Digue du Môle Jean Réveille) est prévue du dimanche 26 après midi au vendredi 31 mai à midi.

[DP] [NP] Les bateaux doivent rester à la place qui leur a été attribuée pour l'événement. Les bateaux souhaitant rester en dehors de ces dates sont priés d'en faire la demande le plus rapidement possible par mail [accueil-port@ville-sainttropez.fr](mailto:accueil-port@ville-sainttropez.fr)

## **14 COMMUNICATIONS RADIO DP – NP :**

A partir du premier signal d'avertissement jusqu'à la fin de la dernière course du jour, sauf en cas d'urgence, un bateau ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux.

## **15 DROITS À L'IMAGE :**

### **15.1 Droit à l'image et à l'apparence :**

En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux autorisent l'AO et ses sponsors à utiliser gracieusement son image et son nom, à montrer à tout moment (pendant et après la compétition) des photos en mouvement ou statiques, des films ou enregistrements télévisuels, et autres reproductions de lui-même prises lors de la compétition, et ce sur tout support et pour toute utilisation liée à la promotion de leurs activités.

### **15.2 Utilisation des données personnelles des participants :**

En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux consentent et autorisent l'autorité organisatrice à utiliser et stocker gracieusement leurs données personnelles. Ces données pourront faire l'objet de publication. Conformément au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD), tout concurrent ayant communiqué des données personnelles peut exercer son droit d'accès aux données le concernant, les faire rectifier et, selon les situations, les supprimer, les limiter, et s'y opposer, en contactant [communication@snst.org](mailto:communication@snst.org)

## ***Informations complémentaires :***

*Société Nautique Saint-Tropez*

*BP 72*

*83992 SAINT TROPEZ CEDEX*

**Mail : [info@snst.org](mailto:info@snst.org)**

## Prescriptions of the Fédération Française de Voile Racing Rules of Sailing 2021-2024

FFVoile Prescription to **RRS 25.1** (*Notice of race, sailing instructions and signals*):

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.

For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 64.4** (*Decisions on protests concerning class rules*):

The protest committee may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 67** (*Damages*):

Any question or request related to damages arising from an incident occurred while a boat was bound by the Racing Rules of Sailing depends on the appropriate courts and cannot be examined and dealt by a protest committee. A boat that retires from a race or accepts a penalty does not, by that action alone, admit liability for damages.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 70. 5** (*Appeals and requests to a national authority*):

The denial of the right of appeal is subject to the written approval of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This approval shall be posted on the official notice board during the event.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 76** (*Prescription to RRS 76.1*)

An organizing authority or race committee shall not reject or cancel the entry of a boat or exclude a competitor eligible under the notice of race and sailing instructions for an arbitrary reason.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 78.1** (*Compliance with class rules; certificates*):

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 86.3** (*Changes to the racing rules*):

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such approval shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 88.2** (*Prescription to RRS 88.2*):

Prescriptions of the FFVoile shall not be changed in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (\*) shall not be changed in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr), shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 91(b)** (*Protest committee*):

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such approval shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to **APPENDIX R** (*Procedures for appeals and requests*):

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – email: [jury.appel@ffvoile.fr](mailto:jury.appel@ffvoile.fr), using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: [https://arbitrage.ffvoile.fr/media/sfmjof1n/imprime\\_appel.pdf?guid=11779&name=webinaire-formation-continue-arbitres](https://arbitrage.ffvoile.fr/media/sfmjof1n/imprime_appel.pdf?guid=11779&name=webinaire-formation-continue-arbitres)



YACHT CLUB  
DE FRANCE



## PRE WORLD SAINT-TROPEZ 2024

### NOTICE OF RACE

## ORGANISING AUTHORITY

The event is organized by the Société Nautique de Saint-Tropez. The event will take place in Saint-Tropez from 28th to 30th May 2024.

### Preamble:

The indication [NP] in a rule means that a boat cannot protest (No Protest) against another boat that has infringed this rule. This modifies RRS 60.1(a).

The indication [DP] in a rule means that a penalty may be given if the Jury decides that the rule is broken, but it is not as serious as a disqualification.

*Digital means proposed by the [Racing rules of sailing](#) will be used as the official notice board. There will be no physical display. Competitors must equip themselves with the means to receive this communication. That may not be the subject of a request for redress. This modifies RCV 62.1(a).*

## 1 RULES:

### 1.1 The race will be governed by:

- Rules as laid down in RRS 2021-2024
- The relevant class rules and By-Laws
- The recommendations and rules laid down by the French Sailing Federation
- French recommendations and rules will be translated into English for non-French speakers [see the Recommendations appendix]
- The rules of the 55th YACHT CLUB de France French Cup and the International Twelve Meter Association (ITMA) <https://coupedefrance.org/race-documents/>

### 1.2 Safety and equipment:

- Only the sails required for the day's race may be stowed aboard. Extra sails must be stored next to the berth where the boat moors up.
- Boats must be equipped with the relevant safety gear in order to respect the category for sailing within six miles of shelter.

## 2 ADVERTISING:

Applying World Sailing Rule 20 (advertising code), as modified by the French Sailing Federation's advertising rule, boats may be compelled to display the advertising chosen and supplied by the organising authority. Competitors must in particular display the advertising flags of the organiser's partner(s) before and after each race, once they are moored up in the harbour.

### 3 ELIGIBILITY:

Participation is open to boats measured in the categories below: 12 MJI with a valid measurement certificate.

Entrants must ensure the following are up to date:

- Their membership payment to the ITMA / 12 mR class,
- Their fleet membership payment and their measurement costs.

**Boats will be divided up into the following divisions:**

- Division A: Grand Prix
- Division B: Modern
- Division C: Traditional
- Division D: Vintage
- Division E: Antique

Depending on the number of entrants in the divisions, some may be grouped together (e.g. division D and C // division E, C, )

#### **Division: SPIRIT**

In order to allow certain 12 MJIs, and their crews, which are currently not in compliance with the class rules, the organizing authority may form an additional group for which some of the rules of the 12 MJI class are waived.

This group will officially only be formed from the moment when at least 2 boats in the division are registered.

- These boats, although they must originally have been built like a 12mR yacht, do not necessarily require a valid 12mR certificate.
- These boats must be current members of the ITMA and up to date with their ITMA/12mR class fees.

**3.1 Competitors living in France** must show the following when they register:

- A valid French Sailing Federation race permit
- The authorisation to display advertising, if necessary
- A current, valid class measurement certificate - For minors who are competing: parental authorisation with the name of the guardian.

**3.2 Foreign competitors** (each member of the crew) that do not have French Sailing Federation membership must at the time of their registration show:

- A document proving, they belong to a national authority, member of World Sailing
- Proof of valid insurance (civil liability with a minimum coverage of at least 2 million euros. If that is not the case, and as laid down in the French Sailing Federation's rules, each crew member must obtain an annual or temporary French Sailing Federation permit.
- for minors, parental authorisation.

### 4 ONLINE REGISTRATIONS AND PARTICIPATION FEES:

All the required registration documents (class certificate, licenses, crew list and payment) must reach the organisers (Y.C.P), before 15th May 2024, via registration online on the website:

## **REGISTER HEAR**

The participation fees are as follows and must be paid before May 18: € 2000  
Fees are not refundable.

## 5 PROGRAM:

<b>Monday May 27</b>	8 a.m./6 p.m.	Confirmation of registrations Welcome drink at the SNST clubhouse
<b>Tuesday May 28</b>	9.30 a.m. 11 a.m.	Skippers' briefing Start procedures
<b>Wednesday May 29</b>	11 a.m.	Start procedures
<b>Thursday May 30</b>	11 a.m. 6 p.m.	Start procedures Prize giving

**5.1 On Thursday 30rd June 2024, no warning signals will be given after 2 p.m.**

## 6 SAILING INSTRUCTIONS:

Race instructions will be given to the competitors, uniquely using an electronic format after the registration documents have been approved by at the latest Monday May27 2024.

These documents will be accessible via Racing Rules of Sailing

N.B. No document will be distributed in paper format. If competitors wish to print these race documents, they must use their own means.

## 7 COURSES:

The courses will be laid out windward/leeward and/or coastal as defined in the Race Instructions appendix.

## 8 PENALTY SYSTEM:

Rule 44.1 has been modified so that the two-turn penalty is replaced by a single turn penalty.

## 9 SCORING:

The calculation system will be: Real time.

A low point scoring system will be used.

The scoring will be drawn up based on all of the races run with the exclusion of the least favorable, if 5 or more races have been completed, a score may be discarded.

The event will be ratified with 4 races or more.

**9.1.** 4 completed races shall constitute a series for each Division.

**9.2.** 2 races are scheduled for each racing day.

**9.3.** The Race Committee may schedule an additional race for any racing day, either in case of a previously postponed race, or in case of weather forecasts making it unlikely that racing is possible the following day.

## 10 THE SKIPPER:

The skipper is the person responsible for the crew at sea.

It is also his duty to ensure the crew behaves well ashore. His name is given in the crew list when online registration takes place.

*Reminder of French law: "The skipper is the captain of the vessel under maritime law: he accepts full responsibility for the boat and the crew. He ensures that the boat and all the required equipment are in good order, that the crew has the knowledge and ability that is necessary to carry out maneuvers and sail the vessel. It is down to him not to set sail or to head for shelter, if circumstances arise that put his boat and crew in danger."*



## 11 WAIVER OF LIABILITY:

Competitors take part in the race entirely at their own risk. The decision made by a competitor to compete in a race or to stay in a race is their sole responsibility. The organising authority will not accept any responsibility in cases of physical damage, injury or death, in the framework of the event, before, during and after the race.

RRS 3 stipulates: "The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue racing is hers alone." When competing in this event, each competitor accepts and acknowledges that sailing is a potentially dangerous activity with inherent risks. These risks include strong winds and rough seas, sudden changes in weather conditions, gear failure, mistakes made during maneuvers on the boat, poor navigation by other boats, the loss of balance on an unstable surface and tiredness, leading to an increased risk of injury. The risk of suffering material and/ or physical damage is inherent in the sport of sailing.

## 12 LIMITS ON BOATS BEING TAKEN OUT OF THE WATER

[DP] [NP] Boats may not be taken out of the water during races, unless prior written authorisation is given by the Race Committee.

## 13 BERTHS IN THE HARBOUR:

The berth in the port of Saint-Tropez (Digue du Môle Jean Réveille) is scheduled from Sunday 26 afternoon to Friday 31 May at noon.

[DP] [NP] Boats must remain at the berth they have been given during the event.

Boats wishing to be accompanied by another boat and/ or stay outside of these dates should make their request as early as possible by e-mail to the [accueil-port@ville-sainttropez.fr](mailto:accueil-port@ville-sainttropez.fr)

## 14 RADIO COMMUNICATIONS DP – NP:

From the first warning signal to the end of the final race of the day, unless there is an emergency, a boat may not send or receive voice messages or data that is unavailable to all the boats.

## 15 IMAGE RIGHTS:

### 15.1 Image rights and appearance:

By competing in this competition, the competitor and his legal representatives authorise the organisers and their sponsors free use of their image and name. These video or photographic images, films and TV recordings, and any other copies of them taken during the competition, may be displayed at any time (during and after the competition) and on any media and for any use linked to the promotion of their activities.

### 15.2 Use of the personal data of the competitors:

Use of the personal data of the competitors: By competing in this competition, the competitor and his legal representatives accept and grant permission to the organisers to use and store freely their personal data. This data may be published. As laid down in General Data Protection Regulation, any competitor who has supplied personal data has a right of access to the data that concerns them, can have it modified, and depending on the situation, delete the data, limit its use and refuse permission by contacting the [communication@snst.org](mailto:communication@snst.org)

### ***Additional information:***

*Société Nautique Saint-Tropez*

*BP 72*

*83992 SAINT TROPEZ CEDEX*

*Mail [info@snst.org](mailto:info@snst.org)*